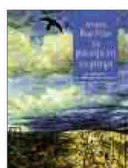


ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟ

Μέσα από την εξιχνίαση από τον αστυνόμο Μονταλμπάνο ενός περιέργου φόνου, στον οποίο εμπλέκεται η Μαφία, ο συγγραφέας **Αντρέα Καμιλλέρι** περιγράφει με χιούμορ και τόλμη τη σημερινή ιταλική κοινωνία

Μαφιόζοι δολοφονούν στην Ιταλία του Μπερλουσκόνι



ΑΝΤΡΕΑ ΚΑΜΙΛΛΕΡΙ
Το ματωμένο χωράφι
Μετάφραση Φωτεινή Ζερβού,
Εκδόσεις Πατάκη, 2010,
σελ. 332, τιμή 11 ευρώ

ΤΟΝ ΦΙΛΙΠΠΟΝ ΦΙΛΙΠΠΟΝ

Στο μυθιστόρημα *Το ματωμένο χωράφι* (πρωτότυπος τίτλος *Il camodel vasajo*) του γηγενούς αλλά σικελιού Αντρέα Καμιλλέρι ο κεντρικός ήρωας, ο αστυνόμος Μονταλμπάνο, σχεδόν 60 ετών πλέον, παρουσιάζεται σοματικός εξασθενημένος, κουρασμένος, απογοητευμένος από τη ζωή, τους φίλους και τη δουλειά του. Η ιστορία ξεκινά με έναν εφιάλτη που βλέπει στον ύπνο του: η Μαφία παίρνει την εξουσία στην Ιταλία και δύο επιφανή στελέχη της (πραγματικά πρόσωπα), ο Τοτό Ρίνα και ο Μπερλάντο Προβεντσάνο, σχηματίζουν κυβέρνηση στη Ρώμη. Ο Ρίνα του προτείνει να αναλάβει το υπουργείο Εσωτερικών και όταν ξυπνάει ο Μονταλμπάνο αναρωτιέται αν πρέπει να καταφύγει στον Φρόντ για να ερμηνεύσει το όνειρο.

Την ίδια ημέρα πληροφορείται ότι σε ένα ερημικό μέρος, μια τρισάθλια περιοχή που αποκαλείται «αγρός του κεραμέως» ή «χωράφι του αίματος», βρέθηκε ένα πτώμα. Ο φόνος δεν θα έκανε τόσο εντύπωση αν το θύμα που εκτελέστηκε με μια σφαίρα στον αυχένα δεν ήταν τεταχισμένο σε 30 κομμάτια. Όλα δείχνουν τη Μαφία η οποία, τουλάχιστον η παλαιά, μαθαίνουμε, είναι δασκάλα στη σημειολογία. Ανάκτορος δολοφονηθεί και βρεθεί με μια πέτρα, αυτό σημαίνει ότι μιλούσε πολύ. Αν



Στην εικόνα από τη σύλληψη ενός από τους 49 υπόπτους για διασυνδέσεις με τη Μαφία τον περασμένο Δεκέμβριο στην Κοσένσα της Ιταλίας. Ο φόνος που περιγράφει ο Καμιλλέρι στο «Ματωμένο χωράφι» οι μαφιόζοι επέλεξαν να παραπέμπει στον βιβλικό Ιούδα και στα 30 αργύρια

βρεθεί με κομμένα τα δύο χέρια, σημαίνει ότι έκλεβε την οργάνωση. Αν βρεθεί με όλα τα δόντια βγαλμένα, σημαίνει ότι ήταν αγόρτατος. Στην παρούσα περίπτωση η δολοφονία παραπέμπει στον βιβλικό Ιούδα, τον μαθητή του Ιησού που τον πρόδωσε για 30 αργύρια και μετά κρεμάστηκε από τις τρύφες.

Όλοι έχουν λερωμένη τη φωλιά τους

Ο Μονταλμπάνο μαζί με τους άλλους αστυνομικούς, τον Λουτζέλο, τον Καταρέλα και τον Φάσιο, αναλαμβάνει να εξιχνιάσει την μπερδεμένη υπόθεση. Ο νεκρός λεγόταν Τζοβάνι Αλφάνο και ταξίδευε με ένα ποταποπλοίο ως υποπλοίαρχος. Στη συνέχεια εμφανίζονται ορισμένα πρόσωπα: η γυναίκα του ναυτικού, η Ντολφές, μια ωραία Κολομβιανή η οποία είχε ένα περίεργο τροχαίο ατύχημα οδηγώντας το αμάξι της, ο αρχηγός της τοπικής Μαφίας, ο Μπαλ-

ντούτο Σινάγκρα, ο οποίος βαρύνεται με πολλές δολοφονίες, και ένας χασιόπης ερωτευμένος με την Ντολφές, ονόματι Πεκωρίνι, ο οποίος εγκατέλειψε τη Βγκάτα και άνοιξε κρεοπωλείο στην Κατάνα.

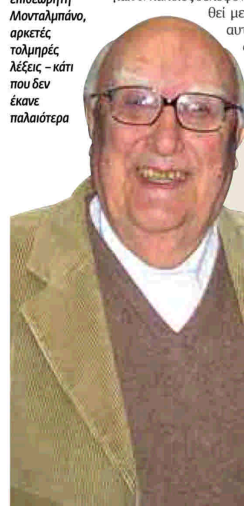
«Κλειδί» στην ερμηνεία των γεγονότων ο πατέρας του Αλφάνο, ο οποίος μετανάστευσε πριν από μερικά χρόνια στην Κολομβία μαζί με τη σύζυγό του και τον γιο του, σταλμένος από τον Σινάγκρα για να διαχειριστεί τη διακίνηση ναρκωτικών. Ωστόσο δολοφονήθηκε εκεί, ίσως επειδή πρόδωσε τη Μαφία και έκανε δουλειές για λογαριασμό του.

Το *Ματωμένο χωράφι* έχει ως θέμα τη Μαφία, όπως αρκετά από τα προηγούμενα βιβλία του Καμιλλέρι, αλλά η διαδρόμη εγκληματική οργάνωση εδώ δεν μονοπωλεί το ενδιαφέρον του. Ο συγγραφέας θέλει να περιγράψει τη σημερινή κοινωνία της Ιταλίας. Μιλάει για τον πρωθυπουργό, δηλαδή τον Μπερλουσκόνι - χυ-

ρίς να τον κατονομάζει -, εξηγεί γιατί η οικονομία της χώρας πάει από το κακό στο χειρότερο, για τους καρδινάλιους που βγάζουν λόγους αναφορικά με την νερότητα της οικογένειας μπροστά σε υποκριτές και μοιχούς, για τους ανέντιμους δικηγόρους, για τα πομπώδη ρεπορτάζ και τα σοφιστικά της ιδιωτικής τηλεόρασης, για τη μαζική άφιξη λαθρομεταναστών, για τη συνεργασία βουλευτών με τη Μαφία, για τις θρησκευτικές δεισιδαιμονίες των απλών ανθρώπων.

Η αφήγηση κινείται στο γνωστό παγιωμένο ύψος του συγγραφέα, ο οποίος διακομίζει ανθρώπους και καταστάσεις, ενώ, παρά την ηλικία του, χρησιμοποιεί τολμηρές λέξεις σεξουαλικού περιεχομένου - κάτι που δεν έκανε παλαιότερα. Τη χιουμοριστική διάθεση του τη διακρίνουμε και όταν βάσει τον Μονταλμπάνο να διαβάζει ένα βιβλίο του Αντρέα Καμιλλέρι με ήρωα κάποιον διευθυντή τράπεζας (πρόκειται για την *Εξαφάνιση του Πατό*, εκδόσεις Καστανιώτη), ο οποίος αρεσκόταν να παίζει τον ρόλο του Ιούδα σε μια λαϊκή αναπαράσταση των παθών του Χριστού.

Διαπιστώνουμε ότι ο Καμιλλέρι ενδιαφέρεται περισσότερο για τους ανθρώπους και τα πάθη τους παρά για την πολιτική. Όλοι οι ήρωές του έχουν κρυμμένα μυστικά, έχουν λερωμένη τη φωλιά τους, ακόμη και ο Μονταλμπάνο, ο οποίος συνδέεται με την Ιγκρινι - κομμάτι στο κρεβάτι του -, εν αγνοία φυσικά της Λίβιας, της συντρόφου του. Πολλοί, άνδρες και γυναίκες, είναι δέσμιες των πειρασμών της σάρκας. Λίγα είναι οι αθώοι. Μερικοί μπορούν να θεωρηθούν πρόδοτες της φιλίας, της συζυγικής πίστης, της εμπιστοσύνης, της μαφιόζικης συνωμοσιολογίας, ενώ κάποιοι αποδεικνύονται ικανοί ακόμη και να σκοτώσουν εξαιτίας της σεξουαλικής εξάρτησης.



Ο 85χρονος σήμερα Αντρέα Καμιλλέρι χρησιμοποίησε στο «Ματωμένο χωράφι», το δέκατο τρίτο μυθιστόρημά του με ήρωα τον επιθεωρητή Μονταλμπάνο, αρκετές ταλμικές λέξεις - κάτι που δεν έκανε παλαιότερα

Μονταλμπάνο, όπως Μονταλμπάν

Ο Αντρέα Καμιλλέρι γεννήθηκε το 1925 στο Πόρτο Εμπέντοκλε της Σικελίας. Για πολλά χρόνια εργάστηκε ως σκηνοθέτης και σεναριογράφος. Στο θέατρο ανέβασε κυρίως έργα του Πιραντέλλο - έχει γράψει τη βιογραφία του, που κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Μεταίχμιο - και του Μπέκετ, ενώ στην τηλεόραση, στη RAI, σκηνοθέτησε, μεταξύ άλλων, μια αστυνομική σειρά με ήρωα τον επιθεωρητή Μεγκρέ του Σιμενόν. Το πρώτο του μυθιστόρημα, *Η ροή των πραγμάτων* (κυκλοφορεί από τον Καστανιώτη), το εξέδωσε, ώριμος πια, το 1978, αλλά δεν είχε ευμενή υποδοχή.

Το 1994 δημοσίευσε *Το σχήμα του νερού* (εκδόσεις Πατάκη), όπου εμφανίστηκε ο έντιμος (και αριστέρος) επιθεωρητής Σάλβο Μονταλμπάνο, όνομα που παραπέμπει στον Καταλανό Μανουέλ Βάσκεθ Μονταλμπάν. Οι ήρωες των δύο συγγραφέων, ο Πέπε Καρβάλιο και ο Μονταλμπάνο, αρέσκονται στο καλό φαγητό. Χώρος δράσης των ιστοριών του Καμιλλέρι είναι η φανταστική πόλη Βγκάτα στη Σικελία, που δεν είναι άλλη από το Πόρτο Εμπέντοκλε. Ο Μονταλμπάνο, του οποίου οι περιπέτειες έγιναν τηλεοπτική σειρά, πρωταγωνιστεί σε 16 μυθιστορήματα. Το παρόν εκδόθηκε το 2008 και είναι το δέκατο τρίτο κατά σειρά.